

Link do produktu: <http://www.germanista.eu/maschinelle-bersetzung-fr-bersetzungsprofis-p-2929.html>



Maschinelle Übersetzung für Übersetzungsprofis

Cena	189,00 zł
Dostępność	Tytuł dostępny na zamówienie (2 - 3 tygodnie)
Numer katalogowy	9783946702092
Producent	BDÜ
Autor	Jörg Porsiel
Wydawnictwo	BDÜ

Opis produktu

Human parity ist das neue Schlagwort zur Beurteilung maschineller Übersetzungen, was ganz einfach bedeutet, dass das Ergebnis einer von einer Software generierten Übersetzung nicht vom Ergebnis einer von einem menschlichen Profi-Übersetzer angefertigten unterscheidbar ist. Ob Human parity durch die Neuronale Maschinelle Übersetzung (NMT) bereits erreicht wird, sei dahingestellt – klar ist jedoch, dass der Beruf des Übersetzers so stark im Umbruch ist wie nie zuvor.

Der Herausgeber Jörg Porsiel legt mit diesem Buch bereits den zweiten Sammelband zum Thema „Maschinelle Übersetzung“ vor, in dem internationale Experten aus Forschung und Entwicklung, universitärer Lehre, Übersetzer, LSPs und Berater einen Bogen vom aktuellen Stand der Forschung in den Bereichen kontrollierte Sprache, neuronale maschinelle Übersetzung, Pre- und Post-Editing über die Praxis des Arbeitens mit maschineller Übersetzung als Freiberufler oder als Mitarbeiter eines LSPs, bis hin zu praxistauglichen Qualitäts-bewertungsmetriken und Abrechnungsmodellen für maschinell generierte und mit Post-Editing bearbeitete Texte spannen.

Die Artikel sind teilweise in deutscher, teilweise in englischer Sprache verfasst.

384 Seiten

ISBN 13: **9783946702092**

Rok wydania: **2020**